高雄市政府社會局
Social Affairs Bureau of Kaohsiung City Government

擁抱新朋友

Terima Rakan Baru

高雄市政府新住民服務簡介

Pengenalan Perkhidmatan Penduduk Baru Kerajaan Bandaraya Kaohsiung

中馬版

高雄市新住民會館

Dewan Penduduk Baru Bandaraya Kaohsiung

(07)235-1785
高雄市新興區中正三路36號
No. 36, Zhongzheng 3rd Road, Xinxing District, Kaohsiung City

- 新住民交流及培力基地 Pusat pertukaran fikiran dan pendapat serta latihan kemahiran penduduk baru
- 通譯媒合 Memperkenalkan penterjemah yang sesuai
- 聚會／展覽 Pameran dan Pesta
- 單一窗口 母語諮詢專線 Talian nombor khas perundingan bahasa ibunda 235-1785

高雄市新住民會館

新住民家庭服務中心及社區服務據點
Pusat Perkhidmat Keluarga Penduduk Baru Dan Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

新興新住民家庭服務中心
Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru Daerah Xinxing

(07)235-3500 高雄市新興區中正三路36號
No. 36, Zhongzheng 3rd Road, Xinxing District, Kaohsiung City

社區服務據點 Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

- 財團法人高雄市基督教錫安堂
  Gereja Zion Gereja Kristian Bandaraya Kaohsiung
  (07)315-5571 高雄市三民區九如二路366號5樓
  5th Floor, No. 366, Jiuru 2nd Road, Sanmin District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市新住民互助發展協會
  Persatuan Saling Membantu Penduduk Baru Bandaraya Kaohsiung
  (07)801-6129 高雄市小港區永義街177號1樓
  1st Floor, No. 177, Yongyi Street, Xiaogang District, Kaohsiung City
- 高雄市外籍（南洋）姊妹關懷協會
  Persatuan Penjagaan penduduk Asing (Nanyang) Bandaraya Kaohsiung
  (07)223-1017 高雄市新興區民生一路31號7樓之4
  7th Floor 4, No. 31, Minsheng 1st Road, Xinxing District, Kaohsiung City
- 社團法人台灣信衛蓮池功德會
  Persatuan kebajikan Xin Che Kolam Teratai Taiwan
  (07)717-2170 高雄市前鎮區保泰路177號
  No. 177, Baotai Road, Qianzhen District, Kaohsiung City
- 社團法人台灣國際海員漁民權益保護協會
  Persatuan Perlindungan Hak dan Kepentingan Pelaut dan Nelayan Antarabangsa Taiwan
  (07)822-7296 高雄市前鎮區漁港中一路2號1樓5室
  Room 5, 1st Floor, No. 2, Yugang Zhongyi Road, Qianzhen District, Kaohsiung City
- 高雄市基督教女青年會
  Persatuan Kristian Wanita Muda Bandaraya Kaohsiung
  (07)272-0015 高雄市苓雅區五福三路101號9樓
  9th Floor, No. 101, Wufu 3rd Road, Lingya District, Kaohsiung City
- 社團法人中華民國牧愛生命協會
  Persatuan Kesayangan Kehidupan Republik China
  (07)521-8931 高雄市鼓山區濱海二路23-2號
  No. 23-2, Binhai 2nd Road, Gushan District, Kaohsiung City
- 財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會高雄市南區分事務所
  Yayasan Bantuan Kanak-kanak dan Keluarga Taiwan Pejabat Perkhimatan Bandaraya Kaohsiung Selatan
  (07)571-6101 高雄市旗津區發祥街58號
  No. 58, Faxiang Street, Qijin District, Kaohsiung City

苓雅區、新興區、小港區、旗津區、前鎮區
鼓山區、三民區、鹽埕區、前金區
Lingya , Xinxing , Xiaogang , Qijin , Qianzhen , Gushan ,Sanmin, Yancheng ,Qianjin

路竹新住民家庭服務中心
Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru Daerah Luzhu

(07)696-2779 高雄市路竹區中正路51號3樓
3rd Floor, No. 51, Zhongzheng Road, Luzhu District, Kaohsiung City

路竹區、湖內區、永安區、茄萣區、岡山區、
橋頭區、燕巢區、田寮區、梓官區、彌陀區
Luzhu , Hunei , Yong'an , Qiqi , Alian , Gangshan , Qiaotou , Yanchao , Tianliao , Ziguan, Miduo

社區服務據點 Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

- 財團法人高雄市林柔蘭社會福利基金會
  Yayasan Kebajikan Sosial Lin Rou Lan Bandaraya Kaohsiung
  (07)611 - 2246 高雄市橋頭區成功北路76號
  76 Chenggong North Road, Qiaotou District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市綠繡眼發展協會
  Persatuan Pembangunan Lu Xiu Yan Bandaraya Kaohsiung
  (07)622 - 4415 高雄市岡山區柳橋東路36號(岡山社區大學)
  36 Liuqiao East Road, Gangshan District, Kaohsiung City (Gangshan Community University)
- 社團法人高雄市燕助慈善會
  Persatuan Amal Xie Zhu Bandaraya Kaohsiung
  (07)610 - 6693 高雄市梓官區通港路23號
  No. 23, Tonggang Road, Ziguan District, Kaohsiung City
- 高雄市湖內區公舘社區發展協會
  Persatuan Pembangunan Komuniti Gongguan, Daerah Hunei Bandaraya Kaohsiung
  (07)699 - 0198 高雄市湖內區中正路一段53巷1號
  No. 1, Lane 53, Section 1, Zhongzheng Road, Hunei District, Kaohsiung City

左營新住民家庭服務中心
Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru Daerah Zuoying

(07)582-8981#221 高雄市左營區實踐路4號
No. 4, Shijian Road, Zuoying District, Kaohsiung City

左營區、楠梓區 Zuoying , Nanzi

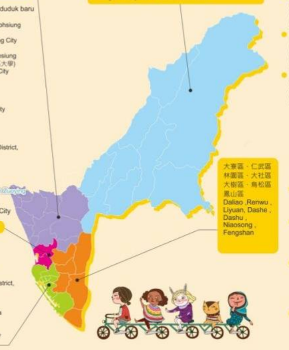
社區服務據點
Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

- 愛加倍全人社區關懷協會
  Ai Jia Bei Quan Ren Persatuan Penjagaan Komuniti
  (07)582-1578 高雄市左營區果峰街10巷7號1樓
  1st Floor, No. 7, Lane 10, Guofeng Street, Zuoying District, Kaohsiung City
  Kaohsiung City
- 社團法人高雄市生命樹國際關懷協會
  Persatuan Penjagaan Pokok kehidupan Antarabangsa Bandaraya Kaohsiung
  (07)364-7777 高雄市楠梓區益群路77號B1
  B1, No. 77 Yiqun Road, Nanzi District, Kaohsiung City

旗山新住民家庭服務中心
Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru Daerah Qishan

(07)662-7984 高雄市旗山區中正路199號
No. 199, Jhongjheng Rd., Cishan Dist., Kaohsiung City

旗山區、內門區、美濃區、杉林區、甲仙區、六龜區
桃源區、茂林區、那瑪夏區
Qishan , Neimen , Meinong , Shanlin , Jiaxian , Liugui , Taoyuan , Maolin , Namasia



大寮區、仁武區
林園區、大社區
大樹區、鳥松區
鳳山區
Daliao ,Renwu , Liyuan, Dashe , Dashu , Niaosong , Fengshan

社區服務據點 Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

- 社團法人高雄市甲仙愛鄉協會
  Persatuan Cinta Kampung Daerah Jianxian Bandaraya Kaohsiing
  (07)675-4099 高雄市甲仙區中正路138之2號
  No. 138-2, Zhongzheng Road, Jiaxian District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市佳音社區營造協會
  Persatuan Pembinaan Komuniti Daerah Jiayin Bandaraya Kaohsiung
  (07)668-1139 高雄市內門區木柵里木柵44號
  No. 44, Muzha, Muzha, Neimen District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市小鄉社造志業聯盟
  Persatuan Kampung Kecil Sukarelawan dan Komuniti, Bandaraya Kaohsiung
  (07)669-1137 高雄市美濃區福安街12號
  No. 12, Fuan Street, Meinong District, Kaohsiung City
- 高雄市六龜區新開部落災後重建協會
  Persatuan Pembangunan Kabupaten Semula Setelah Bencana Daerah Liugui Bandaraya Kaohsiung
  (07)679-1550 高雄市六龜區新發里和平路305-2號
  No. 305-2, Heping Road, Xinfali, Liugui District, Kaohsiung City
- 社團法人台灣凝愛關懷弱勢協會
  Persatuan Ning Ai Penjagaan Kurang Bernasib Baik Taiwan
  (07)662-1327 高雄市旗山區延平一路438號
  No. 438, Yanping 1st Road, Qishan District, Kaohsiung City

鳳山新住民家庭服務中心
Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru Daerah Fengshan

(07)719-1450 高雄市鳳山區大東二路98號
No. 98, Dadong 2nd Road, Fengshan District, Kaohsiung City

社區服務據點 Tempat Perkhidmatan komuniti penduduk baru

- 社團法人台灣國際家庭互助協會
  Persatuan Keluarga Saling Membantu Antarabangsa Taiwan
  (07)767-5462 高雄市鳳山區新富路590巷10號
  No. 10, Lane 590, Xinfu Road, Fengshan District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市仁武慈暉志願協會
  Persatuan Cihui Sukarelawan Daerah Renwu Bandaraya Kaohsiung
  (07)375-9727 高雄市仁武區文武里仁林路5號
  No. 5, Renlin Road, Wenburi, Renwu District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市林園魔法屋愛鄉協會
  Persatuan Rumah Sihir Cinta Kampung Daerah Linyuan Bandaraya Kaohsiung
  (07)646-4183 高雄市林園區林園北路191號3樓
  3rd Floor, No. 191, Linyuan North Road, Linyuan District, Kaohsiung City
- 社團法人高雄市大寮區愛家園協會
  Persatuan Cinta Rumah Keluarga Daerah Daliao Bandaraya Kaohsiung
  0910-960-541 高雄市大寮區力行路88-1號
  No. 88-1, Lixing Road, Daliao District, Kaohsiung City

高雄市政府社會局

未設籍新住民扶助措施

Jabatan Kebajikan Masyarakat Bandaraya Kaohsiung, Langkah-langkah sokongan kehidupan untuk penduduk baru yang belum mendaftar

生活扶助 Bantuan elaun sara hidup

緊急生活扶助 Bantuan kecemasan elaun sara hidup

符合申請資格者，於事實發生6個月內，向本局提出申請，核定後辦理撥款。按當年度低收入戶每人每月最低生活費用標準一倍核發，每人每次最高以補助3個月為原則。
Pemohon yang berkelayakan harus mengemukakan permohonan kepada Jabatan ini dalam masa 6 bulan dari fakta berlakunya. Elaun sara hidup diberikan setelah lulus prosesnya .
Menurut isi rumah berpendapatan rendah pada tahun semasa , kos sara hidup minimum setiap orang setiap bulan digandakan. Subsidi maksimum untuk setiap orang adalah 3 bulan sekali.

一次性補助，Subsidi untuk sekali .

子女生活津貼 Elaun sara hidup anak

育有15歲以下子女者，得申請子女生活津貼，每名子女每月補助當年度最低工資十分之一。
Bagi mereka yang mempunyai anak di bawah umur 15 tahun boleh memohon elaun sara hidup anak. Setiap kanak-kanak mendapat elaun bulanan sepersepuluh (1/10) dari gaji minimum tahun semasa.
1.本補助不得與其他生活津貼重複申領。
2.每年需重新申請。
1.Subsidi ini tidak boleh digunakan berulang kali dengan permohonan elaun sara hidup yang lain.
2.Memohon semula setiap tahun.

兒童托育津貼 Elaun penjagaan Kanak-kanak

育有未滿6歲子女就托本市私立托兒所或幼稚園者，每月補助1,500元。
Bagi mereka yang mempunyai anak di bawah umur 6 tahun di taska atau tadika swasta di bandar ini, subsidi bulanan sebanyak NT 1,500 akan diberikan.
1.本補助不得與其他生活津貼重複申領。
2.每年需重新申請。
1.Subsidi ini tidak boleh digunakan berulang kali dengan permohonan elaun sara hidup yang lain.
2.Memohon semula setiap tahun.

醫療補助 Bantuan Subsidi Perubatan Kesakitan atau Kecederaan

傷病醫療補助 Biaya dokter semasa sakit

特殊境遇配偶參加全民健保，最近3個月內自行負擔醫療費用超過3萬元之部分，最高補助70%，每人每年最高補助12萬元。
Bagi Pasangan suami isteri di dalam keadaan khas yang mempunyai Insurans Kesihatan Nasional, harus menanggung perbelanjaan perubatan lebih dari NT $30,000 dalam 3 bulan terakhir, subsidi maksimum adalah 70%, dan subsidi maksimum setiap orang adalah NT $120,000 setahun.如有需求，請提出申請，Sekiranya anda memerlukannya, sila memohon.

申請資格 Pemohonan

本扶助所稱特殊境遇配偶係指未設籍之新住民配偶，具有下列情形之一者：
Pasangan dalam keadaan khas yang disebut dalam bantuan ini merujuk kepada pasangan penduduk baru yang belum mendaftar dam mempunyai salah satu keadaan seperti yang berikut :-

1.配偶死亡。
Kematian pasangan.
2.配偶失蹤，經向警察機關報案滿六個月者。
Pasangan itu hilang dan telah dilaporkan kepada polis selama enam bulan.
3.因配偶惡意遺棄經判決離婚確定者。
Bagi mereka yang telah perceraian yang disahkan oleh penghakiman kerana ditinggalkan oleh pasangan mereka secara berniat jahat .
4.受配偶不堪同居之虐待經判決離婚確定者。
Bagi mereka yang telah perceraian yang disahkan oleh penghakiman kerana pasangan yang tinggal bersama menganiayai terhadap mereka.
5.因家庭暴力、性侵害或其他犯罪受害，而無力負擔醫療費用或訴訟費用者。
Bagi mereka yang telah menjadi mangsa keganasan rumah tangga, serangan seksual atau kejahatan lain dan tidak dapat menanggung perbelanjaan perubatan atau kos pengadilan.
6.單親無工作能力或雖有工作能力，因遭遇重大傷病或為照顧6歲以下子女未能就業。
Bagi ibu bapa tunggal yang tidak mampu bekerja atau, walaupun mereka mampu bekerja, mereka tidak dapat mencari pekerjaan kerana kecederaan besar atau menjaga anak-anak mereka di bawah umur 6 tahun.
7.配偶處一年以上之徒刑且在執行中者。
Bagi pasangan yang telah dijatuhkan hukuman penjara lebih dari satu tahun dan sedang dalam pelaksanaan.
8.三個月內生活發生重大變故導致生活，經濟困難者，且其重大變故非因個人責任、債務、非自願性失業等事由者。
Bagi mereka yang mengalami perubahan besar kehidupannya dalam masa tiga bulan yang membawa kesukaran hidup dan perubahanbesar itu bukan disebabkan oleh tanggungjawab peribadi, hutang, pengangguran tidak sengaja dan sebab lain.

說明：本項特殊境遇配偶之身分，應每年申請認定之。
Catatan: Identiti pasangan dalam keadaan khas ini seharusnya disahkan setiap tahun.

應備文件 Document yang harus disediakan

1.申請人居留證件影本。
2.三個月內全戶戶籍資料。
3.全戶所得及不動產資料。
 * 全家存款(含投資及股票)未超過120萬元＋(全家人口－1)×18萬。
 * 不動產不超過650萬元。
4.其他證明文件：人獄服刑證明，向警察機關報案失蹤證明等。
5.郵政儲金簿封面影本。
1. Salinan ARC (Kad pengenalan Taiwan) pemohon.
2. Semua data pendaftaran isi rumah dalam tempoh tiga bulan.
3. Semua maklumat pendapatan isi rumah dan harta tanah.
 * Kewangan Deposit keluarga (termasuk pelaburan dan saham) tidak melebihi NT$ 1.2 juta + (populasi keluarga-1) × $180.000.
 * Harta tanah tidak melebihi NT $ 6.5 juta .
4. Dokumen sokongan lain:
bukti hukuman penjara, bukti kehilangan laporan dari polis, dll.
5. Salinan buku simpanan pejabat pos.

生活適應 Menyesuaikan diri dengan kehidupan

新住民生活適應輔導班、新住民生活諮詢服務窗口
Kelas Kaunseling Penyesuaian Hidup Penduduk Baru, Tempat Perkhidmatan Perundingan Hidup Penduduk Baru

民政局戶籍行政科
Jabatan Pentadbiran Penduduk
Bahagian Pentadbiran Pendaftaran Isi Rumah
(07)799-5678＃5138-5140
高雄市鳳山區光復路二段132號
No. 132, Sec. 2, Guangfu Road, Fengshan District, Kaohsiung City

申請警察刑事紀錄證明
Memohon sijil rekod jenayah polis

警察局外事服務中心
Pusat Perkhidmatan Hal Ehwal Luar, Jabatan Polis
(07)221-5796
高雄市前金區中正四路260號1樓
1st Floor, No. 260, Zhongzheng 4th Rd., Qianjin District, Kaohsiung City

現場免費法律諮詢服務
Perkhidmatan perundingan undang-undang percuma

高雄市政府聯合服務中心
Pusat Khidmat Gabungan Kerajaan Bandaraya Kaohsiung
(07)337-3686
高雄市苓雅區四維三路2號1樓
1st Floor, No. 2, Siwei 3rd Road, Lingya District, Kaohsiung City

多國語言圖書借閱服務
Perkhidmatan pinjaman buku pelbagai bahasa

高雄市立圖書館
Perpustakaan Bandaraya Kaohsiung
(07)536-0238
https://www.ksml.edu.tw

健康管理 Pengurusan kesihatan

提供未納健保產前檢查補助申請、
醫療/生育保健/心理衛生諮詢
Berikan permohonan subsidi sebelum kelahiran anak, rawatan perubatan, penjagaan kesihatan bersalin, dan perundingan kesihatan mental sebelum mempunyai insurans kesihatan nasional

衛生局健康管理科
Jabatan Kesihatan Bahagian Pengurusan Kesihatan
(07)713-4000#5302 高雄市苓雅區凱旋二路132號
No. 132, Kaixuan 2nd Road, Lingya District, Kaohsiung City

就業及職業訓練 Pekerjaan dan latihan pekerjaan

就業服務、求職登記、協助推介就業、職業訓練推介諮詢輔導
Perkhidmatan pekerjaan, pendaftaran pekerjaan, bantuan dalam memperkenalkan pekerjaan, perundingan dan kaunseling latihan pekerjaan

勞工局訓練就業中心
Pejabat Tenaga Kerja Pusat Pekerjaan Latihan
(07)733-0823
8高雄市鳥松區大埤路117號
No. 117, Dayi Road, Niaosong District, Kaohsiung City

健保福利 Faedah insurans kesihatan nasional

設籍前新住民健保費補助、新住民全民健康保險加、退保及保費
Memohon subsidi yuran insurans kesihatan penduduk baru sebelum pendaftaran, Penambahan, penyerahan dan premium insurans kesihatan penduduk baru, dll. Pertanyaan lain yang berkaitan

衛生福利部中央健康保險署高屏業務組
Pusat Pentadbiran Insurans Kesihatan Nasional.
Kementerian Kesihatan dan Kebajikan.
Kumpulan Daerah Kaohsiung dan Pingtung
(07)231-5151 高雄市前金區中正四路259號
No. 259, Zhongzheng 4th Road, Qianjin District, Kaohsiung City

社會福利服務 Perkhidmatan bantuan Kebajikan Masyarakat

1.設籍前新住民遭逢特殊境遇之家庭扶助
2.新住民家庭服務中心：個案協助、家庭支持、福利及法律諮詢
3.新住民社區服務據點：鄰里關懷、服務諮詢、活動聚會
4.新住民關懷小站：生活資訊諮詢與轉介
1.Penduduk baru yang belum mendaftar akan dibantu jika sebab keluarga dalam keadaan khas.
2.Pusat Perkhidmatan Keluarga Penduduk Baru: bantuan kes, sokongan keluarga, kebajikan dan nasihat undang-undang
3.Tempat perkhidmatan komuniti penduduk baru: penjagaan kejiranan, perundingan perkhidmatan, perhimpunan acara
4.Stesen Penjagaan Penduduk Baru: Perundingan dan Rujukan Maklumat Kehidupan.

社會局婦女及保護服務科
Jabatan Kebajikan Masyarakat, Bahagian Perkhidmatan dan Pelindungan Wanita bagi Wanita
(07)330-3353 雄市苓雅區四維三路2號10樓
10th Floor, No. 2, Siwei 3rd Road, Lingya District, Kaohsiung City

教育學習 Pembelajaran dan pendidikan

新住民成人教育班（中文識字）、新住民語文學習、
學生華語補救、大陸高中以下學歷採認、
東南亞國家國中小學歷採認
Kelas Pendidikan Dewasa Penduduk Baru (Literasi Cina), Pembelajaran Bahasa penduduk baru, Pelajar Bahasa cina, Pengiktirafan Pendidikan di bawah sekolah menengah di China,Pengiktirafan pendidikan sekolah rendah dan menengah di negara Asia.

教育局社會教育科
Bahagian Pendidikan masyarakat, Jabatan Pendidikan
(07)799-5678＃3097
高雄市鳳山區光復路二段132號
No. 132, Sec. 2, Guangfu Road, Fengshan District, Kaohsiung City

證件辦理 Pemprosesan dokumen

內政部移民署南區事務大隊
Jabatan Imigresen, Kementerian Dalam Negeri

高雄市第一服務站
Stesen perkhimatan pertama, Bandaraya Kaohsiung
(07)715-1660 高雄市苓雅區政南街6號5-6樓
5th and 6th floors, No. 6, Zhengnan Street, Lingya District, Kaohsiung City

高雄市第二服務站
Stesen perkhimatan Kedua, Bandaraya Kaohsiung
(07)621-2143、623-6294
高雄市岡山區岡山路115號
No.115 Gangshan Road, Gangshan District, Kaohsiung City

駕照考照 Ujian lesen memandu kereta dan motosikal

交通部公路總局高雄市區監理所
Jabatan Utama pengangkutan Jalan , Pejabat Pengawasan kenderaan Kawasan Kaohsiung
(07)361-3161#216-220 高雄市楠梓區德民路71號
No.71 Demin Road, Nanzi District, Kaohsiung City

高雄區監理所
Jabatan Utama pengangkutan Jalan , Pejabat Pengawasan kenderaan Kawasan Kaohsiung
(07)771-1101
高雄市鳳山區武營路361號
No.361 Wuying Road, Fengshan District, Kaohsiung City

多國語言線上筆試學習系統網頁
Laman web sistem pembelajaran ujian bertulis dalam pelbagai Bahasa. Jabatan Utama pengangkutan Jalan
http://www.thb.gov.tw/catalog?node=9ea3538d-e302-4c8c-a2f9-038ad2caf714

諮詢專線 Talian nombor telefon Perundingan Khas

全國保護專線113
警察機關報案專線110
母語諮詢專線(07)235-1785
高雄市民服務專線1999
Talian perlindungan nasional 113
Talian lapor polis 110
Talian perundingan bahasa ibunda (07)235-1785
Talian perkhimatan penduduk Bandaraya Kaohsiung 1999